

CAH5709: TEACHING CHINESE IN PUTONGHUA: THEORY AND METHODOLOGY

Effective Term

Semester A 2025/26

Part I Course Overview

Course Title

Teaching Chinese in Putonghua: Theory and Methodology

Subject Code

CAH - Chinese and History

Course Number

5709

Academic Unit

Chinese and History (CAH)

College/School

College of Liberal Arts and Social Sciences (CH)

Course Duration

One Semester

Credit Units

3

Level

P5, P6 - Postgraduate Degree

Medium of Instruction

Chinese

Medium of Assessment

Chinese

Prerequisites

Nil

Precursors

Nil

Equivalent Courses

CTL5709 Teaching Chinese in Putonghua: Theory and Methodology

Exclusive Courses

Nil

Part II Course Details

Abstract

This course aims to introduce students to theories, methodologies and previous studies related to using Putonghua as a medium of instruction to teach the Chinese language subject in primary and secondary schools. The student will be given chances to generate ideas and methods to teach the Chinese language in Putonghua.

Course Intended Learning Outcomes (CILOs)

CILOs		Weighting (if app.)	DEC-A1	DEC-A2	DEC-A3
1	Compare and contrast the advantages and disadvantages of using Putonghua and Cantonese as medium of instruction to teach Chinese in primary and secondary schools in Hong Kong.	15	x	x	
2	Critically review the previous studies on using Putonghua as medium of instruction in Chinese language teaching.	15	x	x	
3	Explain theories and methodologies of teaching Chinese in Putonghua.	20		x	
4	Generate ideas and methods of teaching Chinese in Putonghua.	15		x	
5	Design and demonstrate a Chinese language class with an application of learnt theories and methodologies to teach Chinese in Putonghua.	35		x	x

A1: Attitude

Develop an attitude of discovery/innovation/creativity, as demonstrated by students possessing a strong sense of curiosity, asking questions actively, challenging assumptions or engaging in inquiry together with teachers.

A2: Ability

Develop the ability/skill needed to discover/innovate/create, as demonstrated by students possessing critical thinking skills to assess ideas, acquiring research skills, synthesizing knowledge across disciplines or applying academic knowledge to real-life problems.

A3: Accomplishments

Demonstrate accomplishment of discovery/innovation/creativity through producing /constructing creative works/new artefacts, effective solutions to real-life problems or new processes.

Learning and Teaching Activities (LTAs)

LTAs		Brief Description	CILO No.	Hours/week (if applicable)
1	Reading	Students will critically engage with book chapters, reports and research articles for the teaching topics included in the course.	1, 2, 3	
2	Lectures	Students will engage in formal lectures on the concepts, teaching theories and methodologies.	1, 2, 3	

3	Group discussions	Students will discuss, clarity, and debate key arguments and concepts through interaction with others, while listening to, and development appreciating, alternative views.	1, 2, 3, 4, 5	
4	Creative teaching practice and demonstration	Students will engage with an application of learnt theories and methodologies to teach Chinese in Putonghua.	4, 5	
5	Teaching evaluation and creative suggestions	Students will discuss with their peers how to improve their knowledge, teaching skills, and performance on assessment tasks, in order to deepen and broaden their knowledge and skills.	4, 5	

Assessment Tasks / Activities (ATs)

	ATs	CILO No.	Weighting (%)	Remarks ("- for nil entry)	Allow Use of GenAI?
1	Attendance, participation in group discussion and other class activities.	1, 2, 3, 4, 5	15	-	Yes
2	Teaching demonstration in class. Each student in small group will be required to demonstrate their ability in creatively applying the theories and methodologies they have learnt in the course to use Putonghua to teach Chinese language in a teaching session.	4, 5	25	-	No

3	Create a written lesson plan, teaching materials and assessment materials used for the teaching demonstration.	4, 5	40	-	No
4	Written evaluations and creative suggestions on the teaching demonstrations done by other students.	4, 5	20	-	No

Continuous Assessment (%)

100

Assessment Rubrics (AR)**Assessment Task**

Attendance, participation in group discussion and other class activities (for students admitted before Semester A 2022/23 and in Semester A 2024/25 & thereafter)

Criterion

1. Preparation;
2. Contribution to Discussion;
3. Group Skills;
4. Communication Skills;
5. Attendance.

Excellent

(A+, A, A-) Strong evidence of engaged participation as demonstrated by active listening, initiation of questions or comments, and cooperative teamwork.

Good

(B+, B, B-) Some evidence of engaged participation as demonstrated by active listening, initiation of questions or comments, and cooperative teamwork.

Fair

(C+, C, C-) Limited evidence of engaged participation as demonstrated by active listening, initiation of questions or comments, and cooperative teamwork.

Marginal

(D) Marginally satisfies the basic requirements of the participation.

Failure

(F) Does not meet minimum requirements of participation.

Assessment Task

Teaching demonstration in class. (for students admitted before Semester A 2022/23 and in Semester A 2024/25 & thereafter)

Criterion

1. Knowledge of Subject Matter

2. Communication Skills/Clarity
3. Method of Presentation
4. Evidence of Preparation
5. Orderly Sequence
6. Professional Appearance and Conduct
7. Use of Audio-Visuals/Demonstrations

Excellent

(A+, A, A-) Excellent and creative application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Good

(B+, B, B-) Good application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Fair

(C+, C, C-) A certain degree of application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Marginal

(D) Marginal application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Failure

(F) Does not meet minimum requirements of application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Assessment Task

Create a written lesson plan, teaching materials and assessment materials used for the teaching demonstration. (for students admitted before Semester A 2022/23 and in Semester A 2024/25 & thereafter)

Criterion

1. Instructional Planning
2. Instructional Delivery
3. Classroom Management
4. Classroom Culture
5. Reflection (verbal or in writing)

Excellent

(A+, A, A-) Excellent creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrates high abilities in knowledge application and generation of new ideas.

Good

(B+, B, B-) Good creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrate good abilities in knowledge application and generation of new ideas.

Fair

(C+, C, C-) Fair creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrate fair ability in knowledge application and generation of new ideas.

Marginal

(D) Marginally acceptable creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrate marginal ability in knowledge application and generation of new ideas.

Failure

(F) Does not meet minimum requirements of creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrate weak ability in knowledge application and generation of new ideas.

Assessment Task

Written evaluations and creative suggestions on the teaching demonstrations done by other students (for students admitted before Semester A 2022/23 and in Semester A 2024/25 & thereafter)

Criterion

Dimensions of Teaching to be Evaluated:

1. Presentation/Delivery
2. Course design
3. Use of technology in teaching
4. Advising/Mentoring of students

Excellent

(A+, A, A-) Excellent evaluations and creative suggestions on the teaching demonstrations shown.

Good

(B+, B, B-) Good evaluations of teaching demonstrations shown.

Fair

(C+, C, C-) Acceptable evaluations of teaching demonstrations shown.

Marginal

(D) Marginally acceptable evaluations of teaching demonstrations shown.

Failure

(F) Does not meet minimum requirements of evaluations of teaching demonstrations shown.

Assessment Task

Attendance, participation in group discussion and other class activities (for students admitted from Semester A 2022/23 to Summer Term 2024)

Criterion

1. Preparation;
2. Contribution to Discussion;
3. Group Skills;
4. Communication Skills;
5. Attendance.

Excellent

(A+, A, A-) Strong evidence of engaged participation as demonstrated by active listening, initiation of questions or comments, and cooperative teamwork.

Good

(B+, B) Some evidence of engaged participation as demonstrated by active listening, initiation of questions or comments, and cooperative teamwork.

Marginal

(B-, C+, C) Marginally satisfies the basic requirements of the participation.

Failure

(F) Does not meet minimum requirements of participation.

Assessment Task

Teaching demonstration in class. (for students admitted from Semester A 2022/23 to Summer Term 2024)

Criterion

1. Knowledge of Subject Matter
2. Communication Skills/Clarity
3. Method of Presentation
4. Evidence of Preparation
5. Orderly Sequence
6. Professional Appearance and Conduct
7. Use of Audio-Visuals/Demonstrations

Excellent

(A+, A, A-) Excellent and creative application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Good

(B+, B) Good application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Marginal

(B-, C+, C) Marginal application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Failure

(F) Does not meet minimum requirements of application of teaching theories and methodologies to teaching demonstration.

Assessment Task

Create a written lesson plan, teaching materials and assessment materials used for the teaching demonstration. (for students admitted from Semester A 2022/23 to Summer Term 2024)

Criterion

1. Instructional Planning
2. Instructional Delivery
3. Classroom Management
4. Classroom Culture
5. Reflection (verbal or in writing)

Excellent

(A+, A, A-) Excellent creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrates high abilities in knowledge application and generation of new ideas.

Good

(B+, B) Good creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrate good abilities in knowledge application and generation of new ideas.

Marginal

(B-, C+, C) Marginally acceptable creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrate marginal ability in knowledge application and generation of new ideas.

Failure

(F) Does not meet minimum requirements of creation of lesson plan, teaching and assessment materials which demonstrate weak ability in knowledge application and generation of new ideas.

Assessment Task

Written evaluations and creative suggestions on the teaching demonstrations done by other students (for students admitted from Semester A 2022/23 to Summer Term 2024)

Criterion

Dimensions of Teaching to be Evaluated:

1. Presentation/Delivery
2. Course design
3. Use of technology in teaching
4. Advising/Mentoring of students

Excellent

(A+, A, A-) Excellent evaluations and creative suggestions on the teaching demonstrations shown.

Good

(B+, B) Good evaluations of teaching demonstrations shown.

Marginal

(B-, C+, C) Marginally acceptable evaluations of teaching demonstrations shown.

Failure

(F) Does not meet minimum requirements of evaluations of teaching demonstrations shown.

Part III Other Information

Keyword Syllabus

Reviews of using Putonghua as medium of instruction in Chinese language teaching, curricula of Chinese language in primary and secondary schools, differences between Cantonese and Putonghua, differences between written Chinese used in Hong Kong and standard written Chinese, theories and methodologies of Chinese language teaching, teaching evaluation, language assessment

Reading List

Compulsory Readings

Title	
1	N/A

Additional Readings

Title	
1	何偉傑 #普通話 — 作為一個學科與教學語言的發展# 《教育學報》，第 24 卷第 1 期，頁 67-86，1996。
2	何偉傑、林建平《普通話教育研究報告:方言或標準語—中學生的態度和取向》香港:香港中文大學普通話教育研究及發展中心，2002。
3	何文勝主編《語文課程革新與教學實踐》，香港:香港中文教育學會，2003。
4	何文勝主編，何國祥、譚邦和副主編《新世紀的中國語文教育》，香港:香港教育學院出版，2002。
5	何文勝執行主編《語文課程革新與教學實踐》，香港:香港中文教育學會，2003。
6	黃顯華編《尋找課程與教學的知識基礎-香港中小學中文科課程與教學研究》香港: 香港中文大學出版社，2000。
7	石定栩《港式中文兩面睇》，香港: 星島出版社，2006。
8	石定栩，朱志瑜，邵敬敏《港式中文與標準中文的比較》，香港: 香港教育圖書公司，2006。
9	香港課程發展議會中國語文教育委員會編擬《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中三）》，香港: 香港特別行政區政府教育署，2002。
10	香港課程發展議會中國語文教育委員會編擬《中國語文課程指引（小一至小六）》，香港: 香港特別行政區政府教育署，2004。

11	香港課程發展議會與香港考試及評核局聯合編訂，《中國語文課程及評估指引（中 四至中六）》，香港：香港特別行政區政府教育署，2007。
12	香港中文大學普通話教育研究及發展中心用普通話教中文試驗計劃教材編寫組《中 文課堂用語一百句》，香港：香港中文大學普通話教育研究及發展中心，2000。
13	香港中文大學普通話教育研究及發展中心用普通話教中文試驗計劃教材編寫組《中 文教學常用詞語聽說讀寫》，香港：香港中文大學普通話教育研究及發展中心，2001。
14	Online Resources:
15	www.edb.gov.hk/cd/chi 香港教育局網頁所收有關中國語文教育的資料